

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

17 MARS 2008

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment au :

**Protocole relatif aux restes explosifs
de guerre à la Convention sur
l'interdiction ou la limitation de l'emploi
de certaines armes classiques
qui peuvent être considérées comme
produisant des effets traumatiques excessifs
ou comme frappant sans discrimination,
fait à Genève le 28 novembre 2003**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Olivier de CLIPPELE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, MM. Eric Tomas, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mustapha El Karouni, Didier Gosuin, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

Membres suppléants : Mmes Olivia P'tito, Caroline Persoons, M. Yaron Pesztat.

Autres membres : M. Mohamed Lahlali, Mme Anne Swaelens.

Voir :

Document du Parlement :
A-451/1 – 2007/2008 : Projet d'ordonnance.

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2007-2008

17 MAART 2008

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Protocol inzake
ontploffbare oorlogsresten bij het Verdrag
inzake het verbod of de beperking van het
gebruik van bepaalde conventionele wapens
die geacht kunnen worden buitensporig
leed te veroorzaken of
een niet-onderscheidende werking te hebben,
gedaan te Genève op 28 november 2003**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Olivier de CLIPPELE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Isabelle Emmery, de heren Eric Tomas, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mustapha El Karouni, Didier Gosuin, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frédéric Erens, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers : mevr. Olivia P'tito, mevr. Caroline Persoons, de heer Yaron Pesztat.

Andere leden : de heer Mohamed Lahlali, mevr. Anne Swaelens.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-451/1 – 2007/2008 : Ontwerp van ordonnantie.

1. Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le 28 novembre 2003, l'assemblée des états signataires de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, a adopté un nouveau protocole relatif aux restes explosifs de guerre, qui sera joint en annexe de la Convention précitée.

Durant ces dernières années, la communauté internationale s'est de plus en plus intéressée à la problématique des restes explosifs de guerre, grâce notamment au succès de la « Convention d'Ottawa » (1997), qui a instauré une interdiction des mines antipersonnelles. C'est aussi cette Convention qui a permis une baisse mondiale du nombre des victimes des mines antipersonnelles. La sensibilisation accrue à cette problématique s'explique également par la plus grande disponibilité de données concernant le nombre de victimes de tels restes explosifs de guerre. En effet, beaucoup de victimes ne sont pas tuées ou mutilées par des mines antipersonnelles, mais bien par – ce qu'on appelle – des restes explosifs de guerre. Par des restes explosifs de guerre, l'on entend les munitions non explosées et les munitions explosives abandonnées.

Sans disposer de données exactes, on estime qu'au Kosovo et en Érythrée, deux tiers des victimes sont dues à des restes explosifs de guerre. Dans des pays comme l'Afghanistan et le Cambodge, environ la moitié des « victimes de mines antipersonnelles » sont en réalité des victimes d'autres types de restes explosifs de guerre.

Dès lors, ratifier ce Protocole permettrait de réduire le nombre de victimes civiles dans les situations post-conflituelles et de contribuer ainsi au développement du droit international humanitaire dans son ensemble.

Pour autant que le Protocole concerne l'octroi de licences d'exportation de ce type de munition, il s'agit d'une compétence régionale.

Dans l'exposé des motifs, le contenu du texte du traité est expliqué en détail.

A ce jour, 35 états ont ratifié le Protocole relatif aux restes explosifs de guerre, qui est entré en vigueur au niveau international le 12 novembre 2006.

Dès lors, je souhaiterais demander à cette Assemblée de porter son assentiment à cet accord international. ».

1. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft volgende uiteenzetting voor de commissieleden gehouden :

« Op 28 november 2003 heeft de vergadering van de Staten die partij zijn bij het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben, een nieuw Protocol aangenomen over de explosieve oorlogsresten dat als Bijlage bij het voormelde Verdrag zal worden toegevoegd.

De internationale aandacht voor de problematiek van ontplofbare oorlogsresten is de afgelopen jaren sterk toegenomen. Dit is deels te verklaren door het succes van het « Ottawa-Verdrag » (1997), dat een ban invoerde op antipersoonsmijnen. Mede dankzij dat laatste verdrag is er een opvallende wereldwijde daling van het aantal slachtoffers van antipersoonsmijnen. Een andere verklaring voor de toegenomen aandacht voor de problematiek is de grotere beschikbaarheid van gegevens over het aantal slachtoffers van dergelijke ontplofbare oorlogsresten. Daaruit is gebleken dat veel slachtoffers niet specifiek door een antipersoonsmijn worden gedood of verminkt maar door – wat we noemen – « ontplofbare oorlogsresten ». Met ontplofbare oorlogsresten wordt achtergebleven of niet gesprongen, ontplofbare munitie bedoeld.

Exacte gegevens zijn niet beschikbaar, maar in Kosovo en Eritrea wordt naar schatting tweederde van het aantal slachtoffers veroorzaakt door ontplofbare oorlogsresten. In landen als Afghanistan en Cambodja zijn ongeveer de helft van de « antipersoonsmijnslachtoffers » in werkelijkheid slachtoffer van andere soorten ontplofbare oorlogsresten.

Door het Protocol V inzake de explosieve oorlogsresten goed te keuren zou het derhalve mogelijk zijn het aantal burgerslachtoffers na een conflict te beperken en aldus tot de ontwikkeling van het humanitair recht in zijn geheel bij te dragen.

In zoverre het Protocol betrekking heeft op de uitvoervergunningen voor dit type van munitie, betreft dit een gewestelijke bevoegdheid.

In de memorie van toelichting wordt op omstandige wijze de inhoud van de verdragstekst toegelicht.

Totnogtoe ratificeerden 35 staten het Protocol over de explosieve oorlogsresten dat op 12 november 2006 op internationaal niveau in werking trad.

Mag ik deze Vergadering bijgevolg vragen met dit internationaal verdrag haar instemming te betuigen ? ».

2. Discussion générale

Aucun commissaire ne demande la parole.

3. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté par 13 voix et 1 abstention.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 13 voix et 1 abstention.

4. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 13 voix et 1 abstention.

– Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Olivier de CLIPPELE

Le Président,

Eric TOMAS

2. Algemene bespreking

Geen enkel commissielid vraagt het woord.

3. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

4. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Olivier de CLIPPELE

De Voorzitter,

Eric TOMAS